

between

PUNJABI UNIVERSITY, PATIALA, INDIA

and

PUNJABI BHAWAN TORONTO, CANADA

PREAMBLE

Recognizing the mutual benefits to be gained through a cooperative program promoting scholarly activities and international understanding, Punjabi University (PBIU) and Punjabi Bhawan Toronto (PBT) enter into this Memorandum of understanding (hereinafter referred to as the "MOU") and agree to the following:

1.0 THE PURPOSE OF ACADEMIC CO-OPERATION

PBIU and PBT agree to enter into an academic partnership to connect the Punjabi Scholars and the scholars of Punjabi language, literature, art and culture involved in Diaspora Studies. Within the context of global integration, the two institutions will cooperate to meet the needs for the promotion of Punjabi language, literature and cultural activities increasingly characterized by complexity, diversity and interconnectedness. This requires scholars to be internationally and inter-culturally competent to live and work effectively. This MOU is intended to take full advantage of the academic, library and heritage resources at both institutions and provides for the development of research activities and expansion of the educational arenas and cultural cultivation.

About PBT

Punjabi Bhawan Toronto is an institution that has been formed to connect the Canadian born Punjabis with their Parental language, culture and heritage. Its goal is to be innovative in promoting Punjabi language, art, and culture by using different mediums to connect youth to their roots. Its mission is to:

- ensure that resources related to art, culture, and literature are available to the youth.
- connect the missing link between the youth & Punjabi language, art & culture.
- utilize different mediums such as books, theatre, cinema in promoting the undertakings.
- promote Punjabi language, art, and culture among youth by selecting methods that appeal to the young generation.
- promote passion for books in families as source of information and entertainment.
- reward the youth for their participation in related activities of the institution.

Its vision is to become an umbrella that withholds every missing link which connects the youth to their roots of Punjabi language, literature, art, culture and heritage. PBT has already granted Canadian dollars 20,000/- to the Centre for Diaspora Studies, PBIU for two years for "Planning the Strategic measures to promote Punjabi language at School Level Education for Punjabi Diaspora in Canada (elementary or primary level) from 1st Nov. 2017 which was communicated in June, 2017.



Punjabi University was established on April 30, 1962. Originally conceived and started as a unitary multi-faculty teaching and research university and primarily meant for the development and enrichment of Punjabi language, literature, art, culture and heritage, but alive to the social and educational requirements of the state, it grew into an affiliating one in 1969. It has since developed in significant dimensions and acquired a distinctive character among the centers of education and research in the country. It was ranked by NAAC as five star in first phase and is now 'A' grade university. The university campus is situated on the Patiala Chandigarh road, at a distance of 7km from the main city. Sprawling across 316 acres, the campus is away from the din and noise of the city markets and roads.

2.0 DEFINITIONS

In this MOU, unless otherwise stated or the context otherwise requires:

- a) "MOU" means this Memorandum of Understanding together with any Supplemental Letter of this MOU or other attachments;
- b) "Party" means a party to this MOU and includes their representatives; and
- c) "MOU Coordinator" ("Coordinator") means an institutional representative designated as administrator and liaison for the MOU.
- d) "Home Institution" means the institution from which research activity is initiated or the research is coordinated.
- e) "Host Institution" means the university or the institution which has agreed to host exchange participants.

3.0 OBJECTIVES

Co-operation between the two institutions will focus on areas of common interest.

3.1 The objectives of this MOU can include, but not be limited to, the following:

- a) To generate Punjabi language, literature, art, and culture educational material and to plan the strategic measures for the promotion of Punjabi language, literature, art, and culture for the learners for whom Punjabi is a second language
- b) The development of articulation/transfer agreements
- c) The organization of cooperative research oriented academic activities, such as conferences, seminars, symposia or lectures
- d) Faculty visits and other faculty collaboration
- e) The exchange of scholars and development of international mobility agreements
- f) The exchange of publications and other materials of common interest
- g) The exploration of common research interests

3.2 Cooperative projects under this MOU may include any of the research oriented disciplines of PBIU and PBT.



3.3 Potential areas of cooperation may include:

- a) Collaborate on a summer intensive Punjabi language, literature, art and culture religion and Diaspora Studies program, Cultural Studies curriculum development.

4.0 IMPLEMENTATION

In order to carry out and fulfil the aims of this MOU, PBIU and PBT shall each designate an MOU Coordinator who shall manage the development and conduct of joint activities. For PBT the Coordinator will be Vipandeep Singh Marok, Director/Coordinator, Punjabi Bhawan, Toronto. For PBIU the Coordinator will be Dr. Suman Preet, Director, Centre for Diaspora Studies.

- 4.1 Either Party may initiate proposals for activities under this MOU.
- 4.2 Specific details of any activity shall be set forth in a Supplemental Letter of Agreement or other attachments, which upon signing by the Vice Chancellor/Dean Academic Affairs/President (or delegate) at each institution Academy shall become an integral part of the general MOU.
- 4.3 Future Supplemental Letters of Agreement or other attachments shall include such items as:
 - a) the elaboration of the responsibilities of each Party for the agreed upon activity.
 - b) schedules for the specific activities;
 - c) budgets and sources of financing; and
 - d) any other items necessary for the efficient achievement of the activity.
- 4.4 The Coordinators shall be responsible for the evaluation of activities under this MOU according to the practices of their respective institutions.

5.0 DURATION AND TERMINATION OF MOU

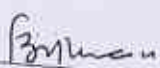
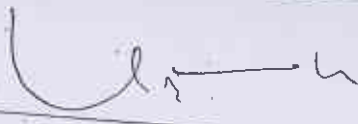
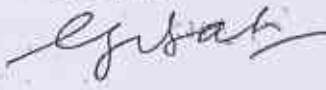
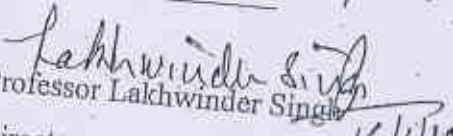
- 5.1 This MOU shall become effective on the date that it is signed by both parties and shall be valid for a period of three years, but may be renewed or extended by mutual consent expressed in writing.
- 5.2 Any changes to this MOU shall be subject to the written consent of both Parties.
- 5.3 This MOU may be terminated by either Party at any time provided that the terminating Party gives written notice of its intention at least six months prior to termination.

6.0 AGREEMENT LANGUAGE

- 6.1 Where there are two or more versions of this MOU in different languages, and where a dispute arises, the English version shall prevail for the purposes of interpretation of the MOU.

This MOU terminates and supersedes any existing or continuing MOUs between the parties.

...to the above articles, the representatives of PBIU and PBT
have here unto provided their endorsement

| For and on behalf of: Punjabi University | For and on behalf of: Punjabi Bhawan Toronto, Canada |
|--|--|
| <p></p> <p>Professor B S Ghuman Vice Chancellor</p> <p>Date: <u>January 16, 2018</u></p> | <p></p> <p>Mr Vipandeep Singh Marok Director & Co-ordinator Punjabi Bhawan Marok Law Office, 80 Maritime Ontario Boulevard, Unit #60 Brampton ON L6S 07E Toronto, Canada</p> <p>Date: <u>January 16, 2018.</u></p> |
| <p>Professor G. S. Batra Dean Academic Affairs</p> <p></p> <p>Date: <u>Jan 16, 2018</u></p> | |
| <p> Professor Lakhwinder Singh Director, International Students</p> <p>Date: <u>16/1/18</u></p> <p>Punjabi University, Patiala Punjab 147002 India</p> | |